

LSF19 S300-1

Die grinder

Tiskani material št. 9836 6287 39
Datum objave 2023-01-25


Veljavno od serijske št. A0440001

Navodila za izdelek

LSF19 S300-1
(30000 obr./min)
(30000 obr./min)

8423122481



	⚠ OPOZORILO
	<p>Preberite vsa varnostna opozorila in navodila</p> <p>Če opozoril in varnostnih navodil ne upoštevate, lahko pride do električnega udara, požara in/ali hudih poškodb.</p> <p>Vsa opozorila in navodila shranite za uporabo v prihodnosti</p>

Atlas Copco

Kazalo vsebine

Informacije o izdelku	3
Splošne informacije	3
Varnostne opozorilne besede	3
Garancija	3
Spletno mesto	3
ServAid	4
Varnostni listi MSDS/SDS	4
Video o varnosti izdelka za brusilnike	4
PTFE	4
Država izvora	5
Skice z merami	5
Pregled	5
Oblika in funkcije	5
Tehnični podatki o izdelku	5
Namestitev	6
Zahteve za namestitev	6
Kakovost zraka	6
Vodnik za zračno mazanje	6
Povezovanje dobave stisnjenega zraka	6
Navodila za namestitev	6
Orodje in pripomočki	6
Delovanje	8
Ergonomske smernice	8
Navodila za delo	8
Navodila za uporabo	9
Ročica za plin z varnostnim sprožilcem	9
Servisiranje	11
Navodila za vzdrževanje	11
Splošna varnost pri servisiranju in vzdrževanju	11
Servisna priporočila	11
Navodila za mazanje	11
Zaščita pred rjo in notranje čiščenje	11
Mazanje	11
Navodilo za mazanje	11
Recikliranje	13
Okoljske uredbe	13

Informacije o izdelku

Splošne informacije

OPOZORILO Nevarnost premoženjske škode ali hudih telesnih poškodb

Pred uporabo orodja morate prebrati, razumeti in upoštevati vsa navodila. Če navodil ne upoštevate, lahko pride do električnega udara, požara, premoženjske škode in/ali hudih telesnih poškodb.

- ▶ Preberite vsa varnostna navodila, ki so priložena posameznim delom sistema.
- ▶ Preberite vsa navodila izdelka v zvezi z namestitvijo, uporabo in vzdrževanjem posameznih delov sistema.
- ▶ Preberite vse lokalno zakonsko določene varnostne predpise glede sistema in njegovih delov.
- ▶ Vse informacije glede varnosti shranite za uporabo v prihodnosti.

Varnostne opozorilne besede

Varnostne opozorilne besede **Nevarnost**, **Opozorilo**, **Pozor** in **Opomba** pomenijo naslednje:

NEVARNOST	NEVARNOST pomeni nevarno situacijo, ki bo povzročila smrt oz. resne poškodbe, če se ji ne izognete.
OPOZORILO	OPOZORILO pomeni nevarno situacijo, ki lahko povzroči smrt oz. resne poškodbe, če se ji ne izognete.
POZOR	Beseda POZOR v povezavi z varnostnim opozorilnim simbolom pomeni nevarno situacijo, ki lahko povzroči manjša ali zmerne poškodbe, če se ji ne izognete.
OPOMBA	OPOMBA se uporablja za praktične teme, ki niso povezane s telesnimi poškodbami.

Garancija

- Garancija za izdelek poteče 12+1 mesecev po odpremi iz distribucijskega središča Atlas Copco.
- Običajna obraba delov ni vključena v garancijo.
 - Običajna obraba je tiste vrste obraba, pri kateri je treba zamenjati del ali drugače nastaviti/izvesti remont med standardnim vzdrževanjem orodja, ki je tipično za dano obdobje (določeno s časom, obratovalnimi urami ali drugače)
- Garancija na izdelek je povezana s pravilno uporabo, vzdrževanjem in popravilom orodja ter delov komponent.
- Poškodba delov, do katere pride kot posledica nezadostnega vzdrževanja ali vzdrževanja, ki ga izvedejo stranke, ki niso Atlas Copco, ali njihovi pooblašeni servisni partnerji med garancijskim obdobjem, ni zajeta v garancijo.
- Če se želite izogniti poškodbam ali uničenju delov orodja, ga morate servisirati v skladi s priporočenimi urniki vzdrževanja in upoštevati prava navodila.
- Garancijska popravila se lahko izvajajo samo v delavnicah Atlas Copco, izvajajo pa jih lahko samo pooblašeni servisni partnerji.

nudi prek svojih stikov z družbo Atlas Copco ToolCover podaljšano garancijo in po tehničnem stanju naj-sodobnejše preventivno vzdrževanje. Za več informacij stopite v stik s svojim lokalnim servisnim predstavnikom.

Za električne motorje:

- Garancija velja samo, če se električnega motorja ne odpira.

Spletno mesto

Informacije o naših izdelkih, dodatni opremi, nadomestnih delih in objavljenih publikacijah lahko najdete na spletni strani Atlas Copco.

Prosimo, obiščite: www.atlascopco.com.

ServAid

ServAid je portal, ki ga nenehno posodabljam in ki vsebuje tehnične informacije, kot so:

- Regulativne in varnostne informacije
- Tehnični podatki
- Namestitve, uporaba in servisna navodila
- Seznami nadomestnih delov
- Dodatki
- Skice z merami

Prosimo, obiščite: <https://servaid.atlascopco.com>.

Za več tehničnih informacij stopite v stik s svojim lokalnim servisnim predstavnikom družbe Atlas Copco.

Varnostni listi MSDS/SDS

Varnostni listi opisujejo kemične izdelke, ki jih prodaja Atlas Copco.

Prosimo, oglejte si spletno stran Atlas Copco za več informacij www.atlascopco.com/sds.

Video o varnosti izdelka za brusilnike

Naučite se več o varnostnih funkcijah brusilnikov Atlas Copco in ukrepih, ki jih mora uvesti upravljavec za varno uporabo. Kliknite povezavo ali poskenirajte kodo QR spodaj, da si ogledate video posnetek:

https://www.youtube.com/watch?v=XK_dHwli8-Q



PTFE

⚠ OPOZORILO Nevarnost polimerov

Notranji deli izdelka vsebujejo PTFE (sintetični fluoropolimer - teflon). Zaradi obrabe se v notranjosti izdelka lahko delci PTFE. Pri segrevanju ti delci proizvajajo pare, ki povzročajo vročico, podobno simptomom gripe, še posebej v primeru, če kadite kontaminirane tobačne izdelke.

Pri izpostavljenosti tovrstnim okoljem morate upoštevati zdravstvene predpise za PTFE okolja.

- ▶ Med servisiranjem tega izdelka ne kadite
- ▶ Delci PTFE ne smejo priti v stik z odprtim ognjem, viri žarenja ali vročino
- ▶ Dele motorja morate oprati s čistilno raztopino in ne izpihati z zrakom
- ▶ Pred začetkom kakršne koli druge aktivnosti si temeljito operite roke

Država izvora

Za državo izvora glejte informacije na oznaki izdelka.

Skice z merami

Skice z merami najdete v arhivu skic z merami ali v orodju ServAid.

Prosimo, obiščite: <http://webbox.atlascopco.com/webbox/dimdrw> ali <https://servaid.atlascopco.com>.

Pregled

Oblika in funkcije

Ta brusilnik je namenjen le uporabi montažnih kolutov z vrtečim brusom. Model je potrebno mazati. Na-pravo, njene dodatke ter priključke lahko uporabljate le za namen, za katerega so predvideni, vsakršna drugačna uporaba je prepovedana.

- Nikoli ne uporabljajte brusilnih kolutov, pritrjenih s pomočjo adapterja, saj orodje nima nameščenega varovala koluta
- Na orodje nikoli ne pritrjujete rezil krožne žage ali drugih rezalnih nastavkov kot tiste, ki so predpisani za to orodje

Tehnični podatki o izdelku

Tehnične podatke o izdelku najdete v orodju ServAid ali na spletni strani Atlas Copco .

Prosimo, obiščite: <https://servaid.atlascopco.com> ali www.atlascopco.com.

Namestitev

Zahteve za namestitev

Kakovost zraka

- Za optimalno zmogljivost in najdaljšo življenjsko dobo izdelka priporočamo uporabo stisnjenega zraka z najvišjo točko rosišča +10 °C (50 °F). Priporočamo tudi namestitev hladilnega sušilnika zraka Atlas Copco.
- Uporabljajte ločen zračni filter, ki odstranjuje trdne delce, večje od 30 mikronov in več kot 90% vode v tekoči obliki. Filter namestite čim bližje izdelku in pred vsemi drugimi enotami za pripravo zraka, da preprečite padec tlaka.
- i** Pri impulznih in udarnih orodjih se prepričajte, da uporabljate mazalne enote, prilagojene za ta orodja. Običajne mazalne enote dodajajo preveč olja in tako zmanjšajo učinek orodja zaradi prevelike količine olja v motorju.
- i** Pred povezavo orodja poskrbite, da bodo cevi in priključki čisti ter brez prahu.
- i** Od majhne količine olja, ki pride iz puše za mazanje, imajo koristi izdelki, ki jih je treba mazati in izdelki, ki mazanja ne potrebujejo.

Vodnik za zračno mazanje

Blagovna znamka	Oljenje zraka
Atlas Copco	Optimizator (1 liter) 9090 0000 04
Q8	Chopin 46
Shell	Shell Air Tool Oil S2 A 320

Povezovanje dobave stisnjenega zraka

⚠ OPOZORILO Tveganje hudih poškodb

Stisnjen zrak lahko povzroči poškodbe.

- ▶ Če zraka ne uporabljate ali pred kakršnimi koli nastavitvami, vedno izklopite napajanje z zrakom.
- ▶ Če orodja ne uporabljate ali pred kakršnimi koli nastavitvami, sprostite sprostite zračni tlak v cevi in ga odklopite z napajanja z zrakom.
- ▶ Vedno uporabite cev ustrezne velikosti in zračni tlak za orodje.

⚠ OPOZORILO Stisnjen zrak

Zrak pod visokim pritiskom lahko povzroči resno škodo ali telesne poškodbe.

- ▶ Ne presežite največjega zračnega tlaka.
- ▶ Poskrbite, da ne bo poškodovanih ali ohlapnih cevi in priključkov.

Za pravilen zračni tlak in velikost cevi glejte poglavje **Tehnični podatki**.

- i** Pred povezavo orodja poskrbite, da bodo cevi in priključki čisti ter brez prahu.

Navodila za namestitev

Orodje in pripomočki

Orodje in njegove dele morate pred prvo uporabi zunanje pregledati.

- Ščitnik kolesa ali hrbtna podloga

- Adapterji, matice ali podložke so odvisni od modela.
- Podložka prirobnice
- Podporni ročaj
- Ročica za hitrost
- Sprostilno držalo

Preverite, ali so prisotne kakršne koli poškodbe ali pušča olje, kar lahko okrni varnost orodja.

Delovanje

Ergonomske smernice

Med branjem tega seznama splošnih ergonomskih smernic upoštevajte svojo delovno postajo, da identificirate območja, kjer lahko izboljšate držo, namestitev komponent ali delovno okolje.

- Izvajajte pogoste odmore in pogosto spreminjajte delovne položaje.
- Območje delovne postaje prilagodite svojim potrebam in delovni nalogi.
 - Območje prilagodite za ustrezen doseg, tako da določite, kje naj se nahajajo deli ali orodja, da se izognete statičnim obremenitvam.
 - Uporabite opremo delovne postaje, kot so mize in stoli, ki so primerni za delovno nalogo.
- Izogibajte se delovnim položajem nad višino ramen ali s statičnim držanjem med operacijami sestavljanja.
 - Pri delu nad višino ramena zmanjšajte obremenitev statičnih mišic, tako da zmanjšate težo orodja in uporabite na primer navorne ročice, kolute cevi ali masne balanserje. Poleg tega lahko tudi zmanjšate obremenitev statičnih mišic, tako da orodje držite blizu telesa.
 - Pogosto si vzemite odmor.
 - Izogibajte se skrajnim položajem rok in zapestij, še posebej za operacije, ki zahtevajo določeno stopnjo sile.
- Območje uredite tako, da bo vidno polje ustrezno in bo zahtevalo minimalno premikanje oči ali glave.
- Uporabite ustrezno osvetljavo.
- Izberite ustrezno orodje.
- V hrupnih okoljih nosite zaščito za sluh.
- Uporabljajte visoko kakovostna vstavljena orodja ali potrošni material, da zmanjšate izpostavitve čezmernim ravnam vibracij.
- Izpostavljenost reakcijskim silam naj bo čim manjša.
 - Med rezanjem:

Rezalno kolo se lahko zatakne, če je upognjeno ali če ni vodeno pravilno. Uporabljajte ustrezno prirobnico za rezalno kolo, rezalnega kolesa pa med obratovanjem na upogibajte.
 - Pri vrtanju:

Ko nastavek vrtala predere obdelovanec, lahko vrtalnik zastane. Če je zastojni navor prevelik, uporabite podporne ročice. V varnostnem standardu ISO11148, del 3 je priporočena uporaba naprave, ki absorbira reakcijski navor, ki presega 10 Nm za orodja z ročajem v obliki pištole in 4 Nm za ravna orodja.
 - Pri uporabi izvijačev ali matičnih ključev z neposrednim pogonom:

Reakcijske sile so odvisne od nastavitve orodja in lastnosti člena. Moč in drža določata količino reakcijske sile, ki jo lahko prenese operater. Nastavitev navora prilagodite moči in drži upravljavca, če pa je navor previsok, uporabite navorno ročico ali reakcijski drog.
- V prašnih okoljih uporabljajte sistem za sesanje prahu ali nosite zaščitno masko za nos in usta.

Navodila za delo

Navodila za namestitev

⚠ OPOZORILO Tveganje hudih poškodb ali smrti

Čezmerna hitrost lahko povzroči hude poškodbe ali smrt!

- ▶ Ne spreminjajte hitrosti orodja.
- ▶ Ne premostite največje hitrosti, ki je navedena na orodju.

Testiranje brusilnika lahko izvajajo samo strokovno usposobljeni tehniki. Tehniki morajo imeti pooblastilo za testiranje te vrste orodja in za uporabo pnevmatskega sistema v skladu z nacionalnimi direktivami.

- Preverjanje orodja v prostem teku izvajajte vsakodnevno in po vsakem servisiranju. Med preverjanjem v prostem teku mora biti brusilna oprema odstranjena.
- Za preprečitev previsokega zračnega tlaka, ki lahko povzroči čezmerno hitrost, uporabite tlačni regulator.
- Preverite, ali so povezave in zračna cev v dobrem stanju.

Navodila za uporabo

⚠ OPOZORILO Tveganje hudih poškodb

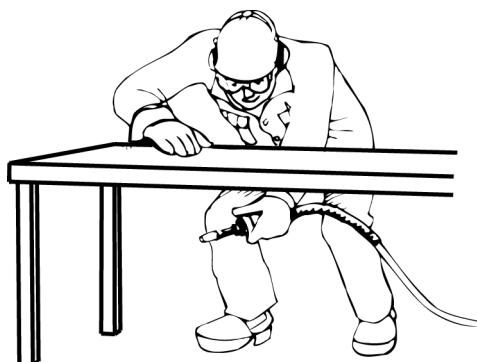
Stisnjen zrak lahko povzroči poškodbe.

- ▶ Če zraka ne uporabljajte ali pred kakršnimi koli nastavitvami, vedno izklopite napajanje z zrakom.
- ▶ Če orodja ne uporabljate ali pred kakršnimi koli nastavitvami, sprostite sprostitve zračni tlak v cevi in ga odklopite z napajanja z zrakom.
- ▶ Vedno uporabite cev ustrezne velikosti in zračni tlak za orodje.

⚠ OPOZORILO Tveganje hudih poškodb ali smrti


Napačen delovni nastavek med delom lahko počni in povzroči hude poškodbe ali smrt.

- ▶ Uporabite delovni nastavek, ki ima največjo hitrost višjo ali enako hitrosti orodja.
- ▶ Ne uporabljajte drugih delovnih nastavkov kot tiste, ki jih je predpisal proizvajalec (ne rezalnih kolutov ali rezkalnih nastavkov).
- Uporabljajte samo priporočene velikosti in tipe brusiv.
- Ne uporabljajte montažnih kolutov, ki so natrgani ali razpokani, saj se ti med delovanjem lahko razletijo.
- Pravilno nameščanje je nujno, da preprečite poškodbe zaradi počenih montažnih kolutov
- Poskrbite, da bo premer gredi dodatka ustrezal velikosti vpenjalnih klešč.
- Ne mešajte osi v mm z okrovom v colah in obratno.
- Upoštevajte, da mora biti na kraku najmanj 10 mm (0,4") aksialnega oprijema.
- Pri pritrdjevanju montažnih kolutov ali brusov zmanjšajte štrleči del tako, da potisnete krak do konca v stročnico. Prav tako preverite priporočila proizvajalca orodja.
- Upoštevajte, da preveč štrleči del osi zniža njeno dopustno hitrost.
- Pred vklopom orodja preverite, ali je stročnica pravilno privita.
- Vsak novo pritrjeni kolut testirajte v varnem položaju vsaj 30 sekund. Uporabite pregrado (kot je npr. težka delovna miza), s katero lahko zaustavite zlomljene dele koluta. Če je vibriranje premočno, takoj prenehajte.



Ročica za plin z varnostnim sprožilcem

Ročica za plin z varnostnim sprožilcem služi preprečevanju nehotenega zagona orodja.

-  Preklopite varnostni sprožilec, da zaklenete oz. odklenete varnostno funkcijo. Preden orodje pospravite, ročico za plin vedno preklopite v zaklenjeni položaj.
- Preverite, ali varnostni sprožilec deluje pravilno.
 - V kolikor ročica za plin ne deluje pravilno, jo zamenjajte.
 - Varnostnega sprožilca nikoli ne odstranite ali zaklenite s trakom.

Servisiranje

Navodila za vzdrževanje

Splošna varnost pri servisiranju in vzdrževanju

Orodja ne smete razstaviti.

Servis lahko izvajajo samo pooblaščen delavnice ali usposobljeni servisni tehniki.

⚠ OPOZORILO Tveganje hudih poškodb

Stisnjen zrak lahko povzroči poškodbe.

- ▶ Če zraka ne uporabljajte ali pred kakršnimi koli nastavitvami, vedno izklopite napajanje z zrakom.
- ▶ Če orodja ne uporabljate ali pred kakršnimi koli nastavitvami, sprostite sprostitve zračni tlak v cevi in ga odklopite z napajanja z zrakom.
- ▶ Vedno uporabite cev ustrezne velikosti in zračni tlak za orodje.

Servisna priporočila

Priporočeno je redno preventivno vzdrževanje. Glejte podrobne informacije o preventivnem vzdrževanju. Če izdelek ne deluje pravilno, ga prenehajte uporabljati in ga preglejte.

Če ni vključenih nobenih podrobnih informacij o preventivnem vzdrževanju, upoštevajte te splošne smernice:

- Ustrezne dele očistite na primeren način
- Zamenjajte vse okvarjene ali obrabljene dele

Navodila za mazanje

Zaščita pred rjo in notranje čiščenje

Voda v stisnjem zraku, prah in delci, ki se odkrušijo zaradi obrabe lahko povzročijo rjavenje ter zastoj reber, ventilov, itd.

To se lahko prepreči z izpiranjem z oljem (nekaj kapljic), uporabo izdelka 5-10 sekund in vpijanju olja s krpo. Izdelek zaščitite na ta način pred daljšim obdobjem mirovanja.

Mazanje

Sprednji kroglični ležaj motorja mora biti z mastjo namazan na vsakem rednem servisu stroja.

Za fleksibilne podaljške vretena – ko pritrjujete podaljšano vreteno – nanesite 0,5 cm³ masti "Lubricating Engineers LE3752" (ali EP mast) na spodnji strani luknje v držali obroča.

Navodilo za mazanje

Uporabljajte kakovostno mast. Olja in masti, ki jih lahko uporabite, so navedena v priloženi tabeli.

Blagovna znamka	Splošni namen	
	Ležaji	Oljenje zraka
BP	Energrease LS-EP2	Energol E46
Castrol	Spheerol EP L2	
Esso	Beacon EP2	Arox EP46
Q8	Rembrandt EP2	Chopin 46
Mobil	Mobilegrease XHP 222	Almo oil 525

Blagovna znamka	Splošni namen Ležaji	Oljenje zraka
Shell	Alvania EP2	Tonna R32
Texaco	Multifak EP2	Aries 32
Molycote	BR2 Plus	

Recikliranje

Okoljske uredbe

Ko izdelek odsluži svoj namen, ga je treba reciklirati na pravilen način. Izdelek razstavite in komponente reciklirajte v skladu z lokalnimi zakoni.

Za baterije mora poskrbeti vaša nacionalna organizacija za zbiranje baterij.



**Atlas Copco Industrial
Technique AB**
SE-10523 STOCKHOLM
Švedska
Telefon: +46 8 743 95 00
www.atlascopco.com

© Copyright 2023, Atlas Copco Industrial Technique AB. Vse pravice pridržane. Vsaka nepooblaščen uporaba ali razmnoževanje vsebine ali delov vsebine je prepovedana. To velja še posebej za blagovne znamke, označbe modelov, številke delov in slike. Uporabite samo pooblaščen dele. Garancija ali jamstvo za izdelek ne krije nobenih poškodb ali nepravilnega delovanja, ki ga povzroči uporaba nepooblaščenih delov.

Zaradi spoštovanja do divjih živalskih in rastlinskih vrst ter narave so naši tehnični dokumenti natisnjeni na okolju prijazen papir.